



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
اللاغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المجلس

الدورة السادسة والستون بعد المائة

26 – 30 أبريل/نيسان 2021

تقرير الدورة الرابعة والثمانين بعد المائة للجنة المالية
(28-29 يناير/كانون الثاني 2021)

الموجز التنفيذي

نظرت اللجنة، في دورتها الرابعة والثمانين بعد المائة، في الوثيقة تحديث عن عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة، والوثيقة تحديث عن المتطلبات التشغيلية وتوقعات التمويل لعام 2021، وذلك قبل أن ينظر فيهما المجلس التنفيذي للبرنامج في دورته العادية الأولى في فبراير/شباط 2021.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المجلس

إن المجلس مدعو إلى الإحاطة بآراء وتوصيات لجنة المالية فيما يتصل بالمسائل التي نظر فيها المجلس التنفيذي للبرنامج في دورته العادية الأولى في فبراير/شباط 2021.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد ديفيد ماكشيري (David McSherry)

أمين لجنة المالية

بريد إلكتروني: DavidWilliam.McSherry@fao.org أو هاتف: +39 06570 53719

مقدمة

- 1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن دورتها الرابعة والثمانين بعد المائة.
- 2- وحضر الاجتماع إلى جانب نائبة الرئيسة، السيدة Jennifer Harhigh (الولايات المتحدة الأمريكية)، التي ترأست الدورة في غياب الرئيسة، السيدة Imelda Smolčić Nijers (أوروغواي)، ممثلو الدول الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد Toru Hisazome (اليابان)	•	السيدة Kristina Gill (أستراليا)	•
السيد Benito Santiago Jiménez Sauma (المكسيك)	•	السيد Manash Mitra (بنغلاديش)	•
السيدة Tahirou Rahila Rabiou (النيجر)	•	السيد Rodrigo Estrela de Carvalho (البرازيل)	•
السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي)	•	السيد هيثم عبد الهادي السيد الشحات (مصر)	•
السيدة سعدية المبارك أحمد الدعاك (السودان)	•	السيدة Helina Dinku Godana (إثيوبيا)	•
السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية)	•	السيد Ramón Lohmar (ألمانيا)	•

3- وأبلغت الرئيسة اللجنة بأن:

- السيدة Kristina Gill (أستراليا) عُيِّنَتْ لتحل محل السيدة Lynda Hayden كممثلة لأستراليا في هذه الدورة؛
- السيدة Helina Dinku Godana (إثيوبيا) عُيِّنَتْ لتحل محل سعادة السيدة Zenebu Tadesse Woldetsadik كممثلة لإثيوبيا في هذه الدورة؛
- السيد Ramón Lohmar (ألمانيا) عُيِّنَ ليحل محل السيد Heiner Thofern كممثل لألمانيا في هذه الدورة؛
- السيدة سعدية المبارك أحمد الدعاك (السودان) عُيِّنَتْ لتحل محل السيد سيد أحمد محمد الأمين حامد كممثلة للسودان للمدة المتبقية من فترة عضويتها؛
- السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية) عُيِّنَتْ لتحل محل السيدة Jennifer Harhigh كممثلة للولايات المتحدة الأمريكية في هذه الدورة.

4- ويمكن تنزيل موجز مؤهلات كل ممثل بديل من الموقع الشبكي للأجهزة الرئاسية والدستورية في العنوان التالي:
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ar/>

5- وعقدت الدورة الرابعة والثمانين بعد المائة للجنة المالية افتراضيا بصورة استثنائية بسبب جائحة كوفيد-19. وأكدت لجنة المالية، عملا بالمادة 7 من لوائحها الداخلية، أنها وافقت على تعطيل المادة 2(4) من لوائحها الداخلية التي تقضي بأن تُعقد دورات اللجنة في مقر المنظمة.

6- وبالإضافة إلى ذلك، حضر الدورة الرابعة والثمانين بعد المائة للجنة، مراقبون صامتون من البلدان الأعضاء التالية:

- أنغولا
- كابو فيردي
- الكاميرون
- الصين
- كولومبيا
- كوستاريكا
- الجمهورية الدومينيكية
- الاتحاد الأوروبي (منظمة عضو)
- غواتيمالا
- هنغاريا
- الهند
- جمهورية إيران الإسلامية
- إيطاليا
- مدغشقر
- المغرب
- هولندا
- البرتغال
- المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي

تحديث عن عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة

7- رحبت اللجنة بالتحديث الذي قدمه البرنامج عن عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة والجهود المبذولة لتحسين تخصيص الموارد لتلبية احتياجاته المتزايدة.

8- ولاحظت اللجنة أن النهج المقترح المعروض في الوثيقة كان إيجابيا. وسلّمت بأن هذه العملية، في حين أنها طموحة، ستساعد البرنامج على تحديد أولويات الأنشطة وتخصيصها لأنسب مصادر التمويل.

9- وأبلغت اللجنة بأن من غير المتوقع أن تؤدي عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة إلى زيادة ميزانية دعم البرامج والإدارة، ولكنها ستحقق زيادة في الاستدامة والاتساق في تمويل الأنشطة الأساسية.

10- وطلبت اللجنة الاطلاع على النتائج المستمدة من عملية نمذجة خطة الإدارة لعام 2021، التي يجري استكمالها، في الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي. وأشارت اللجنة على الإدارة بأنه ينبغي إبقاء المجلس التنفيذي على اطلاع بالتوصيات المؤقتة والحصائل الناشئة عن عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة.

11- ولاحظت اللجنة أهمية تمويل العمليات الأساسية بطريقة مستدامة ورحبت بجهود عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة لضمان التمويل للعمليات والوظائف الرئيسية.

12- وطلبت اللجنة مزيداً من المعلومات حول اتجاه استرداد التكاليف والدور المستقبلي لمراكز الخدمات بالنسبة للبرنامج. وأبلغت أن البرنامج يبحث حالياً في جدوى مراكز الخدمات ومدى ملاءمتها، ولكن من المرجح أن يتم ذلك في نهج تدريجي يُطبق في البداية من خلال مشروعات تجريبية.

13- وأعربت اللجنة عن شواغل بشأن ما إذا كانت زيادة مشاركة المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية في حوكمة الميزانية ستؤدي إلى مشاكل تتعلق بتقاسم الموارد. وأوضحت الإدارة أن من شأن إجراء استعراض أكثر صرامة من خلال التوسع في حوكمة الميزانية أن يحقق مزيداً من الشفافية في قرارات الميزانية، وأن يقلل من احتمال وقوع سوء فهم، وفي الوقت نفسه سيحتفظ فريق القيادة بعملية اتخاذ قرارات الميزانية. وأشارت الإدارة أيضاً إلى أنه يجري وضع أولويات أكثر وضوحاً لتقديم توجيهات مؤسسية أفضل بشأن تخصيص الموارد.

14- وتطلع اللجنة إلى مزيد من الوضوح بشأن كيفية تأثير عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة على خطة الإدارة لعام 2022، وهو ما سيُقدّم في تحديثات رسمية وغير رسمية لاحقة طوال عام 2021.

15- إن اللجنة:

(أ) رحبت بالوثيقة مشيرة إلى أنها تقدم لمحة عامة عن التطورات في عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة؛

(ب) لاحظت أن عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة تتألف من تحليل متعمق للمتطلبات المتكررة لدعم البرامج وتسيير الأعمال، فضلاً عن استعراض مصادر التمويل الحالية لتلك المتطلبات؛

(ج) دعمت الأهداف الرئيسية للعملية وهي: ضمان استخدام مصادر التمويل المثلى للأنشطة؛ وتمكين استخدام أكثر كفاءة للتمويل؛ وتحسين الشفافية في تمويل شعب المقر والمكاتب الإقليمية؛ ودراسة الدعم الذي تقدمه ميزانية دعم البرامج والإدارة إلى المكاتب القطرية؛

(د) أحاطت علماً بالنهج التدريجي المتبع في عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة، وطلبت تلقي تحديثات مفصلة عما يُحرز من تقدم في هذه العملية مع تنفيذ كل من مراحلها؛

(هـ) أوصت بأن يجتاز المجلس التنفيذي للبرنامج علماً بالتحديث عن عملية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة.

تحديث عن المتطلبات التشغيلية وتوقعات التمويل لعام 2021

16- نظرت اللجنة في التحديث عن المتطلبات التشغيلية وتوقعات التمويل لعام 2021 الذي قدم توقعات محدثة تبلغ 7.8 مليار دولار أمريكي لعام 2021 مقارنة بالمتطلبات التشغيلية البالغة 13.5 مليار دولار أمريكي، مما يؤدي إلى وجود فجوة تمويل قدرها 42 في المائة.

17- وأعربت اللجنة عن سرورها ملاحظة أن الإيرادات المتوقعة من تكاليف الدعم غير المباشرة بلغت 469.2 مليون دولار أمريكي، وهي أعلى من الإيرادات المتوقعة من تكاليف الدعم غير المباشرة الواردة في خطة الإدارة (2021-2023) وأعلى من ميزانية دعم البرامج والإدارة المعتمدة لعام 2021 والبالغة 443.5 مليون دولار أمريكي.

18- وشددت اللجنة على ضرورة أن يواصل البرنامج جهوده لتقليص فجوة التمويل، وتوسيع قاعدة تمويله وتنويعها، بما في ذلك الأنشطة المتعلقة بالأسباب الجذرية امتثالاً للمادة العاشرة-8 من اللائحة العامة للبرنامج ونظامه المالي. وأبلغت اللجنة بمجهود البرنامج الجارية في هذا المجال، ولا سيما من خلال استمرار مشاركة القطاع الخاص، وعمله في مجال آليات التمويل المبتكرة، من قبيل مقايضة الديون والتمويل المشترك.

19- إن اللجنة:

(أ) رحبت بالوثيقة مشيرة إلى أنها تقدم أحدث بيانات المتطلبات التشغيلية وتوقعات التمويل لعام 2021 الناشئة عن الآثار المترتبة على جائحة كوفيد-19؛

(ب) لاحظت أن هذا التحديث قُدم استجابة لطلب المجلس التنفيذي لتلقي تحديثات منتظمة عن المتطلبات التشغيلية وتوقعات التمويل بغية مناقشة أية تعديلات مطلوبة إذا ما انخفضت إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة المتوقعة دون ميزانية دعم البرامج والإدارة المقررة لعام 2021؛

(ج) أشارت إلى أن أحدث توقعات التمويل العالمي لعام 2021 تبلغ 7.8 مليار دولار أمريكي، مما يعكس زيادة مقارنة بمبلغ 7.4 مليار دولار أمريكي المشار إليه في خطة الإدارة المعتمدة (2021-2023)، وأنه وفي ظل التوقعات الحالية، تبلغ إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة 469.2 مليون دولار أمريكي مقارنة بميزانية دعم البرامج والإدارة المعتمدة لعام 2021 وقدرها 443.5 مليون دولار أمريكي؛

(د) لاحظت أن رصيد حساب تسوية دعم البرامج والإدارة المتوقع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، والبالغ 243.5 مليون دولار أمريكي، أعلى من الرصيد المستهدف لحساب تسوية دعم البرامج والإدارة الذي يعادل خمسة أشهر من نفقات دعم البرامج والإدارة، وهو أعلى من 3.4 أشهر فقط المقدرة في خطة الإدارة ومن المستوى الأدنى لشهرين من نفقات دعم البرامج والإدارة؛

(هـ) أشارت إلى أنه استناداً إلى المتطلبات التشغيلية الحالية المتوقعة البالغة 13.5 مليار دولار أمريكي وإيرادات المساهمات البالغة 7.8 مليار دولار أمريكي، تبلغ فجوة التمويل المقدرة الآن 42 في المائة؛

(و) شجعت إدارة البرنامج في جهودها لتوسيع قاعدة التمويل لتلبية المتطلبات التشغيلية بشكل أفضل لعام 2021 ولتقليص فجوة التمويل.

(ز) أوصت بأن يحيط المجلس التنفيذي للبرنامج علماً بالتحديث عن المتطلبات التشغيلية وتوقعات التمويل لعام 2021.

موعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة والثمانين بعد المائة

20- أُبلغت اللجنة بأنه من المقرر عقد دورتها المقبلة من 22 إلى 26 مارس/آذار 2021. وستُحدّد ترتيبات انعقاد الدورة وفقاً لتطور القيود المتعلقة بجائحة كوفيد-19.